

Note: Before wiping or rinsing, cover the USB-C port (1) with the USB-C Port Cover (3). Make sure USB-C Port Cover is fully inserted (see Figure A).

Approved disinfectants

- Chlorine based, up to 100,000 ppm (10%) bleach content
- Alcohol based
- Glutaraldehyde based
- Phenol based
- Formaldehyde based, up to 370,000 ppm (37%) formaldehyde content
- Oxidizing, such as Hydrogen Peroxide, up to 30,000 ppm (3%) content
- Quaternary Ammonium, up to 20,000 ppm (2%) content



Restrictions

- Only clean using the cleaning methods and disinfectants described under "Cleaning instructions" in this manual.
- The mouse can not be immersed in liquid.
- Always follow the instructions provided by the cleaning product manufacturer.
- Do not use petroleum based cleaning fluids nor Acetone or abrasive cleaning aids and products.
- Do not expose the product to temperatures below 32°F or above 131°F (below 0°C or above 55°C).
- Do not use temperature or pressure sterilization.

DE

Funktionsbeschreibung: (Siehe Abbildung A und B)

- 1 USB-C Anschluss:** zum Einstecken des Akkuladekabels. Während der Reinigung mit USB-C Verschlusskappe zu verschließen, die sich auf der Unterseite der Maus befindet.
- 2 Akkuladekabel:** Kabel den Sie verwenden um den Akku aufzuladen.
- 3 USB-C Verschlusskappe:** verschließt den USB-C Anschluss während der Reinigung.
- 4 POWER-Taste**
- 5 Modustaste**
- 6 Scrollrad**
- 7 LED-Anzeige:** leuchtet ROT: die Maus ist am Aufladen; GRÜN blinkend: die Maus sucht Verbindung mit dem USB Dongle (8); durchgehend GRÜN: die Maus ist mit dem USB Dongle (8) gekoppelt und mit dem PC verbunden; BLAU blinkend: die Maus sucht Verbindung via Bluetooth™; durchgehend BLAU: die Maus ist via Bluetooth™ mit dem PC gekoppelt und verbunden.
- 8 USB Dongle:** wird an den USB-Anschluss eines PC's angeschlossen. Ermöglicht der Maus die drahtlose Verbindung mit dem PC. Sie finden den Dongle in der Packung.
- 9 Aufbewahrungsfach für USB-C Verschlusskappe:** bewahren Sie die USB-C Verschlusskappe (3) an der Unterseite der Maus (9), wenn diese nicht verwendet wird um den USB-C Anschluss (1) zu Verschließen während der Reinigung.
- 10 Sensorlicht**

Einschalten/Ausschalten:

Drücken und halten Sie die POWER-Taste (4) 3 Sekunden lang, um die Maus EIN- oder AUSzuschalten.

Wechseln zwischen BT und RF

Man & Machine C Mouse Wireless unterstützt sowohl den RF-Modus als auch den Bluetooth™-Modus. Verwenden Sie die Modustaste, um zwischen BT und RF zu wechseln.

Kopplungsanweisungen:

Wenn Sie den RF-Modus verwenden, stellen Sie sicher, dass der Dongle ordnungsgemäß an den USB-Anschluss angeschlossen ist. Wenn Sie den Bluetooth™-Modus verwenden, wählen Sie während der Kopplung die

entsprechende Bluetooth™-Version aus. Folgen Sie der Schnellreferenztabelle unten für detaillierte Kopplungsanweisungen.

Hinweis: Um die Maus im RF- oder Bluetooth-Modus zu koppeln, muss sie zuerst auf den entsprechenden Modus eingestellt werden, bevor der Kopplungsprozess gestartet wird.

Schnellreferenztabelle:

Funktion	Aktion
Ein/Ausschalten	Drücken und halten Sie die POWER-Taste (4) 3 Sekunden lang
Wechsel in den Bluetooth™-Modus	Kurzes Drücken der Modustaste (5); Die blaue LED (7) blinkt langsam (Versuch, einen bekannten BT- Gerät zu finden).
Wechsel in den RF-Modus (Dongle)	Kurzes Drücken der Modustaste (5); Die grüne LED (7) blinkt langsam (Versuch, einen bekannten RF-Dongle zu finden).
Koppeln mit einem anderen Dongle (RF-Modus)	Drücken Sie gleichzeitig die Tasten Links, Rechts und Scrollrad → Die grüne LED (7) blinkt schnell (20 Sekunden) → Halten Sie die Maus in der Nähe des Dongles → Ziehen Sie den Dongle ab und stecken Sie ihn wieder ein, um das Koppeln abzuschließen.
Koppeln mit Bluetooth™ (3.0 oder 5.0)	Drücken und halten Sie die Modustaste (5) 3 Sekunden lang → Die blaue LED (7) blinkt schnell (120 Sekunden) → Halten Sie die Maus in der Nähe des BT-Geräts → Wählen Sie die Version (3.0 oder 5.0).

Hinweis: Die Maus ist bereits mit dem mitgelieferten USB Dongle gekoppelt. Wenn Sie diese Maus in Kombination mit einer Man & Machine Its Cool Wireless Tastatur verwenden, können Sie einen USB Dongle verwenden, um beide Geräte zu bedienen. Nachdem Sie das erste Gerät mit seinem gekoppelten Dongle installiert haben, verbinden Sie das andere Gerät mit demselben Dongle, indem Sie das Kopplungs-Verfahren des entsprechenden Gerätes folgen.

Fehlerbehebung:

Wenn Sie Verbindungsprobleme haben, versuchen Sie die folgenden Schritte. Stellen Sie sicher, dass die Maus vollständig aufgeladen ist. Starten Sie den Kopplungsprozess gemäß den Schritten in der Schnellreferenztabelle neu. Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät die ausgewählte Bluetooth™-Version unterstützt.

Batterie aufladen: (Siehe Abbildung A)

Entfernen Sie die USB-C Verschlusskappe (3), um den USB-C Anschluss (1) freizulegen. Bewahren Sie die USB-C Verschlusskappe (3) im Aufbewahrungsfach (9). Schließen Sie den USB-Stecker an ein 5V/1A USB Ladegerät an. Die LED-Anzeige (7) leuchtet beim Laden ROT. Die LED-Anzeige (7) erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Bringen Sie die USB-C Verschlusskappe (3) wieder über dem USB-C Ladeanschluss (1) an. **Hinweis:** Die Maus funktioniert nicht, oder reagiert möglicherweise fehlerhaft, wenn der Akku leer oder schwach ist. Laden Sie das Gerät rechtzeitig auf, befolgen Sie dafür das oben beschriebene Verfahren.

Reinigungsanleitung

- Sie dürfen das Produkt mit einem weichen nicht scheuerndem Tuch (z.B. Mikrofaser), Desinfektionstücher, einer sehr weichen Bürste (mit der Weichheit eines Pinsels, oder eines sehr weichen Schwamms) reinigen.
- Sie können das Produkt mit Wasser und Seife, bzw. einem geeigneten Desinfektionsmittel abspülen.

Hinweis: Bitte vor dem Reinigen oder Abspülen, den USB-C Anschluss (1) mit der USB-C Verschlusskappe (3) versiegeln. Stellen Sie sicher, dass die USB-C Verschlusskappe vollständig eingedrückt ist (Siehe Abbildung A).

Zugelassene Desinfektionsmittel

- Auf Chlorbasis; bis zu 100.000 ppm (10%) Bleichmittelgehalt
- Auf Alkoholbasis
- Auf Glutaraldehydbasis
- Auf Phenolbasis
- Auf Formaldehydbasis; bis zu 370.000 ppm (37%)
- Oxidationsmittel wie Wasserstoffperoxid; bis zu 30.000 ppm (3%)
- Quartär-Ammonium; bis zu 20.000 ppm (2%)

Einschränkungen

- Folgen Sie stets die Reinigungs- und Desinfektionsanweisungen, die auf dieser Gebrauchsanleitung zu finden sind.
- Die Maus darf nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden.
- Folgen Sie stets die Anweisungen des Lieferanten Ihres Desinfektions- oder Reinigungsprodukt.
- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel auf Erdölbasis, kein Aceton und keine scheuernden Reinigungsmittel oder -produkte.
- Setzen Sie Ihr Man & Machine Produkt nicht Temperaturen unter 0°C oder über 55°C aus (unter 32°F oder über 131°F).
- Verwenden Sie keine Heißluftsterilisation oder Dampfsterilisation.

Fonctionnement des pièces: (cf. Figure A et B.)

- 1 Port USB-C: Utilisé pour connecter et déconnecter le câble de recharge de la batterie. A fermer pendant le lavage ou le rinçage avec le couvercle du Port USB-C, situé en dessous de la souris.
- 2 Câble de charge de batterie: Pour charger la batterie de la souris.
- 3 Couvercle du Port USB-C: Pour fermer le port USB-C pendant le lavage ou le rinçage de la souris.
- 4 Interrupteur
- 5 Bouton Mode
- 6 Molette
- 7 Voyant DEL: ROUGE: Batterie est en cours de chargement; VERT clignotant: Souris tente de s'appairer avec le dongle USB (8); VERT fixe: Souris est appairée avec le dongle USB (8) et est en connexion avec l'ordinateur; BLEU clignotant: Souris tente de s'appairer par Bluetooth™; BLEU fixe: Souris est appairée et en connexion avec l'ordinateur par Bluetooth™.
- 8 Dongle USB: Pour la transmission du signal USB. Le dongle USB se trouve à l'intérieure de l'emballage de la souris.
- 9 Espace pour couvercle du port USB-C. Gardez le couvercle du port USB-C (3) dans l'espace de stockage (9) lorsqu'il n'est pas utilisé pour fermer le port USB-C (1) pendant le lavage et le nettoyage.
- 10 Lumière de capteur

Allumer/Éteindre:

Appuyez et maintenez le bouton POWER (4) pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre la souris.

Changement de mode:

La souris C Mouse Wireless de Man & Machine prend en charge les modes RF et Bluetooth™. Utilisez le bouton MODE pour basculer entre ces modes selon vos besoins.

Instructions d'appairage:

Si vous utilisez le mode RF, assurez-vous que le dongle est correctement connecté au port USB. Si vous utilisez le mode Bluetooth™, sélectionnez la version Bluetooth™ appropriée lors de l'appariement. Consultez le tableau de référence rapide ci-dessous pour des instructions détaillées.

Remarque: Pour appairer la souris en mode RF ou Bluetooth, elle doit d'abord être réglée sur le mode correspondant avant de commencer le processus d'appariement.

Tableau de Référence Rapide:

Fonction	Action
Allumer/Éteindre	Appuyez et maintenez le bouton POWER (4) pendant 3 secondes
Passer en mode Bluetooth™	Appuyez brièvement sur le bouton MODE (5); la LED BLEUE (7) clignotera lentement (recherche d'un périphérique BT connu).
Passer en mode RF (dongle)	Appuyez brièvement sur le bouton MODE (5); la LED VERTE (7) clignotera lentement (recherche d'un dongle RF connu).
Associer à un autre dongle (mode RF)	Appuyez simultanément sur les boutons Gauche, Droit et Central (molette) → La LED VERTE (7) clignotera rapidement (20 sec) → Tenez la souris près du dongle → Débranchez et rebranchez le dongle pour terminer l'appariement
Appairage Bluetooth™ (3.0 ou 5.0)	Appuyez et maintenez le bouton MODE (5) pendant 3 secondes → La LED BLEUE (7) clignotera rapidement (120 sec) → Tenez la souris près du périphérique BT → Sélectionnez la version (3.0 ou 5.0)

Remarque: La souris est déjà appairée au dongle USB qui l'accompagne. Si vous utilisez cette souris en combinaison avec un clavier Man & Machine Its Cool Wireless, vous pouvez utiliser un dongle USB pour faire fonctionner les deux appareils. Une fois que vous avez installé le premier appareil avec son dongle apparié, connectez l'autre appareil au même dongle en suivant sa procédure d'appariement.

Dépannage:

Si vous rencontrez des problèmes de connectivité, essayez les étapes suivantes. Assurez-vous que la souris est complètement chargée. Redémarrez le processus d'appariement en suivant les étapes du tableau de référence rapide. Vérifiez que votre appareil prend en charge la version Bluetooth™ sélectionnée.

Chargement de la batterie: (cf. Figure A)

Retirez le couvercle du Port USB-C (3) pour exposer le port USB-C (1). Placez le couvercle du Port USB-C (3) dans l'espace pour couvercle du port USB-C (9). Connectez le connecteur USB à un dispositif de charge USB 5V/1A. Le voyant DEL (7) allumera ROUGE lors de la charge. Le voyant DEL (7) s'éteindra lorsque la batterie est complètement chargée. Remettez le couvercle du port USB-C (3) sur le port USB-C (1). Remarque: La souris ne fonctionne pas ou peut fonctionner de manière erratique si la batterie est complètement déchargée ou faible. Chargez ponctuellement en suivant la procédure décrite ci-dessus.

Méthodes de nettoyage autorisées

- Vous pouvez essuyer le produit avec un chiffon doux non-abrasif, par exemple en microfibre, des lingettes imprégnées, une brosse souple dont les poils ont une rigidité semblable à un pinceau ou une éponge, mais n'utilisez aucune sorte de produit abrasive.
- Vous pouvez rincer le produit avec de l'eau et du savon ou un désinfectant approuvé.

Remarque: Avant d'essuyer ou rincer, fermer le port USB-C (1) avec son couvercle (3). Assurez-vous que le port soit entièrement fermé par le couvercle (3) (cf. Figure A.)

Désinfectants autorisés

- A base de javel, jusqu'à 100.000 ppm (10%)
- A base d'alcool
- A base de glutaraldehyde
- A base de phenol
- A base de formol, jusqu'à 370.000 ppm (37%)
- Oxydants comme l'hydrogène peroxydé, jusqu'à 30.000 ppm (3%)
- Ammonium quaternaire, jusqu'à 20.000 ppm (2%).

Restrictions d'usage

- Nettoyez uniquement en utilisant les méthodes de nettoyage et de désinfection recommandées décrites sous 'Méthodes de nettoyage autorisées' dans ce manuel.
- Merci de prendre en compte que le produit ne doit JAMAIS être immergé

dans un liquide.

- Toujours suivre les instructions fournies par le fabricant de vos produits nettoyeurs.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants à base de pétrole, d'acétone, ou des solutions abrasives.
- Ne pas exposer à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 55°C (inférieures à 32°F ou supérieures à 131°F).
- Ne pas stériliser à la chaleur ou par pression.

ES **Función de las partes:** (Ver las figuras A & B)

- 1 Puerto USB-C:** Para conectar y desconectar el cable de carga de la batería. Tapar mientras se lava el ratón. La tapa del puerto USB-C está ubicada en la parte inferior del ratón.
- 2 Cable de carga de la batería:** Necesario para cargar la batería
- 3 Tapa del puerto USB-C:** Para tapar el puerto USB-C mientras se lava o limpia el ratón.
- 4 Botón de encendido**
- 5 Botón Modo**
- 6 Rueda de desplazamiento**
- 7 Indicador LED: ROJO:** La batería se está cargando; VERDE parpadeante: el ratón está intentando emparejarse con el dongle USB (8); VERDE fijo: el ratón está emparejado con el dongle USB (8) y conectado a la computadora; AZUL parpadeante: el ratón está intentando emparejarse mediante Bluetooth™; AZUL fijo: el ratón está emparejado y conectado a la computadora a través de Bluetooth™.
- 8 Dongle USB:** Envía la señal USB a la computadora. Se encuentra en el embalaje del ratón.
- 9 Espacio de almacenamiento para la tapa del puerto USB-C.** Guarda la tapa aquí si no la necesita para tapar el puerto USB-C.
- 10 Luz del sensor**

Encendido/Apagado:

Mantenga presionado el botón POWER (4) durante 3 segundos para encender o apagar el ratón.

Cambio de modo:

El C Mouse Wireless de Man & Machine es compatible con el modo RF y el modo Bluetooth™. Usa el botón MODO para alternar entre estos modos, según sea necesario.

Instrucciones de emparejamiento:

Si usa el modo RF, asegúrese de que el dongle esté correctamente conectado al puerto USB. Si usa el modo Bluetooth™, seleccione la versión adecuada de Bluetooth™ durante el emparejamiento. Consulte la Tabla de referencia rápida a continuación para obtener instrucciones detalladas.

Nota: Para emparejar el ratón en modo RF o Bluetooth, primero debe configurarse en el modo correspondiente antes de iniciar el proceso de emparejamiento.

Tabla de Referencia Rápida:

Función	Acción
Encender/Apagar	Mantenga presionado el botón POWER (4) durante 3 segundos
Cambiar al modo Bluetooth™	Presione brevemente el botón MODO (5); el LED AZUL (7) parpadeará lentamente (buscando un dispositivo BT conocido).
Cambiar al modo RF (dongle)	Presione brevemente el botón MODO (5); el LED VERDE (7) parpadeará lentamente (buscando un dongle RF conocido).

Emparejar con otro dongle (modo RF)	Presione simultáneamente los botones Izquierdo, Derecho y Central (rueda) → El LED VERDE (7) parpadeará rápidamente (20 seg) → Mantenga el ratón cerca del dongle → Desenchufe y vuelva a insertar el dongle para completar el emparejamiento
Emparejar con Bluetooth™ (3.0 o 5.0)	Mantenga presionado el botón MODO (5) durante 3 segundos → El LED AZUL (7) parpadeará rápidamente (120 seg) → Mantenga el ratón cerca del dispositivo BT → Seleccione la versión (3.0 o 5.0)

Nota: El ratón ya está emparejado con el dongle USB que viene con él. Si está utilizando este ratón en combinación con un teclado de Man & Machine Its Cool Flat Wireless, puede utilizar un solo dongle USB para usar ambos dispositivos. Una vez instalado el primer dispositivo con su dongle emparejado, conecte el otro dispositivo al mismo dongle siguiendo su procedimiento de emparejamiento.

Solución de problemas:

Si experimenta problemas de conectividad, pruebe los siguientes pasos. Asegúrese de que el ratón esté completamente cargado. Reinicie el proceso de emparejamiento siguiendo los pasos de la tabla de referencia rápida. Verifique que su dispositivo sea compatible con la versión de Bluetooth™ seleccionada.

Cargar la batería:

Retire la tapa del puerto USB-C (3) para exponer el puerto USB-C (1). Coloque la tapa del puerto USB-C (3) en el espacio de almacenamiento para la tapa del puerto USB-C (9). Conecte el conector USB a un dispositivo de carga USB de 5V/1A. El indicador LED (7) pasa a ser ROJO durante la carga. El indicador LED (7) se apagará cuando el ratón está completamente cargado. Vuelva a colocar la tapa del puerto USB-C (3) en el puerto de carga USB-C (1). **Note:** El ratón no funcionará o puede actuar de manera errática si la batería está vacía o tiene poca carga. Cargue oportunamente siguiendo el procedimiento descrito anteriormente.

Métodos de limpieza aprobados

- Puede limpiar el producto con un paño suave que no sea abrasivo, como por ejemplo un paño de microfibra, una toallita desinfectante, un cepillo suave con pelos que tengan una rigidez similar a un pincel o una esponja, pero no utilice ningún tipo de estropajo.
- Puede enjuagar el producto con agua y jabón o con un desinfectante aprobado.

Note: Antes de limpiar o enjuagar, cubra el puerto USB-C (1) con la tapa del puerto USB-C (3). Asegúrese de que la tapa del puerto USB-C esté completamente insertada (ver la figura A).

Desinfectantes autorizados

- A base de lejía, hasta 100.000 ppm (10%)
- A base de alcohol
- A base de glutaraldehído
- A base de fenol
- A base de formol, hasta 370.000 ppm (37%)
- Oxidantes, tales como el hidrógeno peróxido, hasta 30.000 ppm (3%)
- Amonio cuaternario, hasta 20.000 ppm (2%).

⚠ Restricciones de uso

- Limpiar sólo utilizando los métodos de limpieza y desinfectantes descritos en los "Métodos de limpieza" en este manual.
- Tenga en cuenta que el producto nunca debe ser sumergido.
- Seguir siempre las instrucciones dadas por el fabricante de sus productos de limpieza.
- No use productos de limpieza a base de petróleo, ni acetona, ni soluciones o instrumentos de limpieza abrasivos.
- No exponer a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 55°C (inferiores a 32°F o superiores a 131°F).
- No esterilizar al calor o a presión.

PT **Funções das partes:** (Veja as figuras A e B)

- Porta USB-C:** Para conectar e desconectar o cabo de carga da bateria. Cubra durante a lavagem ou enxaguamento. A tampa de proteção da porta USB-C está localizada na parte inferior do mouse.
- Cabo de carga da bateria:** Usado para carregar a bateria do mouse.
- Tampa de proteção da porta USB-C:** Usada para proteger a porta USB-C durante a lavagem e o enxaguamento do mouse.
- Interruptor**
- Botão Mode**
- Roda de rolagem**
- Indicador LED:** VERMELHO: A bateria está a carregar; VERDE piscando: o mouse está a tentar emparelhar com a dongle USB (8); VERDE sólido: O mouse está emparelhado com a dongle USB (8) e conectado ao computador; AZUL piscando: O mouse está tentando emparelhar via Bluetooth™; AZUL sólido: O mouse está emparelhado e conectado ao computador via Bluetooth™.
- Dongle USB:** Usado para transmitir o sinal USB para o computador. Localizado na embalagem do mouse.
- Espaço de armazenamento para tampa de proteção da porta USB-C:** Guarde a tampa aqui se não precisar para cobrir a porta USB-C.
- Luz do sensor**

Ligar/Desligar:

Pressione e segure o botão POWER (4) durante 3 segundos para ligar ou desligar o rato.

Alternando entre os Modos:

O Man & Machine C Mouse Wireless suporta tanto o modo RF como o modo Bluetooth™. Utilize o botão MODE para alternar entre esses modos conforme necessário.

Instruções de emparelhamento:

Se estiver a utilizar o modo RF, certifique-se de que o dongle está devidamente ligado à porta USB. Se estiver a utilizar o modo Bluetooth™, selecione a versão de Bluetooth™ apropriada durante o emparelhamento. Siga a Tabela de Referência Rápida abaixo para obter instruções detalhadas de emparelhamento.

Nota: Para emparelhar o rato no modo RF ou Bluetooth, primeiro deve ser configurado para o modo correspondente antes de iniciar o processo de emparelhamento.

Tabela de Referência Rápida:

Função	Ação
Ligar/Desligar	Pressione e segure o botão POWER (4) durante 3 segundos
Mudar para o modo Bluetooth™	Pressione brevemente o botão MODE (5) ; O LED azul (7) piscando lentamente (tentando adquirir um dispositivo BT conhecido).
Mudar para o modo RF (dongle)	Pressione brevemente o botão MODE (5); O LED verde (7) piscará lentamente (tentando adquirir um dongle RF conhecido).
Emparelhar com outro dongle (modo RF)	Pressione simultaneamente os botões Esquerdo, Direito e Central (roda) → O LED verde (7) piscando rapidamente (20 segundos) → Mantenha o rato perto do dongle → Desligue e volte a inserir o dongle para concluir o emparelhamento.

Emparelhar com Bluetooth™ (3.0 ou 5.0)	Pressione e segure o botão MODE (5) durante 3 segundos → O LED azul (7) piscando rapidamente (120 segundos) → Mantenha o rato perto do dispositivo BT → Selecione a versão (3.0 ou 5.0).
--	--

Nota: O mouse já está conectado com o dongle USB que vem com ele. Se você estiver usando este mouse em combinação com um teclado Man & Machine Its Cool Wireless, poderá usar um único dongle USB para usar os dois dispositivos. Assim que o primeiro dispositivo estiver instalado com seu dongle emparelhado, conecte o outro dispositivo ao mesmo dongle seguindo o procedimento de emparelhamento.

Resolução de problemas:

Se tiver problemas de conectividade, tente os seguintes passos. Certifique-se de que o rato está totalmente carregado. Reinicie o processo de emparelhamento seguindo os passos da Tabela de Referência Rápida. Verifique se o seu dispositivo suporta a versão do Bluetooth™ selecionada.

Carga da Bateria:

Remova a tampa da porta USB-C (3) para expor a porta USB-C (1). Coloque a tampa da porta USB-C (3) no espaço de armazenamento da tampa da porta USB-C (9). Conectar o conector USB a um dispositivo de carregamento USB 5V/1A. O indicador LED (7) fica VERMELHO durante o carregamento. O indicador LED (7) apagará quando estiver totalmente carregado. Recoloque a tampa da porta USB-C (3) na porta de carregamento USB-C (1). **Nota:** O mouse não funcionará ou poderá funcionar de forma irregular se a bateria estiver descarregada ou fraca. Carregue a tempo usando o processo encontrado acima.

Métodos de limpeza aprovados

- Você pode limpar o produto com um pano macio e não abrasivo, por exemplo um pano de microfibra, uma toalhita desinfetante, uma escova macia que têm uma rigidez semelhante a um pincel ou com uma esponja, mas não use qualquer tipo de esfregão.
- Você pode enxaguar o produto com água e sabão ou com um desinfetante aprovado.

Nota: Antes de limpar o lavar, cubra a porta USB-C (1) com a tampa da porta USB-C (3). Certifique-se de que a tampa da porta USB-C esteja totalmente inserida (veja a figura A).

Desinfetantes aprovados

- À base de cloro, com até 100.000 ppm (10%) de lixívia
- À base de álcool
- À base de glutaraldeído
- À base de fenol
- À base de formol, até 370.000 ppm (37%)
- Oxidantes, tais como peróxido de hidrogénio, até 30.000 ppm (3%)
- Amoníaco Quaternário, até 20.000 ppm (2%).

⚠ Restrições de uso

- Limpe usando unicamente os métodos de limpeza e desinfecção recomendados descritos nas “Métodos de limpeza aprovados” deste manual.
- Note-se que o produto nunca deve ser submerso.
- Siga sempre as instruções dadas pelos fabricantes dos seus productos de limpeza.
- Não use produtos de limpeza à base de petróleo, nem acetona ou produtos ou instrumentos de limpeza abrasivos.
- Não expor a temperaturas inferiores a 0°C ou superiores a 55°C (inferiores a 32°F ou superiores a 131°F).
- Não esterilize a calor ou pressão.

IT Funzione dei componenti: (Figure A e B)

- 1 **Porta USB-C:** per connettere il cavo per ricaricare la batteria. Da coprire durante il lavaggio o risciacquo. Il coperchietto per la porta USB-C si trova al di sotto del mouse.
- 2 **Cavo ricarica batteria:** necessario per la ricarica del mouse.
- 3 **Coperchietto per la porta USB-C:** per sigillare la porta USB-C durante il lavaggio e disinfezione del mouse.
- 4 **Tasto di accensione e spegnimento**
- 5 **Tasto Modalità**
- 6 **Rotella**
- 7 **Indicatore LED:** La luce ROSSA indica che la batteria è in carica; VERDE intermittente: il mouse è tentativo di accoppiamento al dongle USB (8); VERDE fisso: il mouse è accoppiato all'USB Dongle (8) e collegato al computer; BLU intermittente: il mouse è tentativo di accoppiamento tramite Bluetooth™; BLU fisso: il mouse è accoppiato e connesso al computer tramite Bluetooth™.
- 8 **USB Dongle:** Da inserire nella porta USB del computer. Permette il collegamento wireless tra il mouse e il computer. Il dongle viene fornito unitamente al mouse nella medesima confezione.
- 9 **Spazio per il coperchietto della porta USB-C:** Posizionare il coperchietto per la porta USB-C (3) nell'apposito spazio (9) quando non viene utilizzato per la copertura della porta USB-C (1) durante il lavaggio e disinfezione.
- 10 **Luce del sensore**

Accendere/Spegnere:

Premere e tenere premuto il tasto POWER (4) per 3 secondi per accendere o spegnere il mouse.

Cambio di modalità:

Man & Machine C Mouse Wireless supporta sia la modalità RF che la modalità Bluetooth™. Utilizzare il pulsante MODE per passare da una modalità all'altra, se necessario.

Istruzioni di accoppiamento:

Se si utilizza la modalità RF, assicurarsi che il dongle sia correttamente collegato alla porta USB. Se si utilizza la modalità Bluetooth™, selezionare la versione Bluetooth™ appropriata durante l'accoppiamento. Seguire la Tabella di riferimento rapido qui sotto per le istruzioni dettagliate.

Nota: Per accoppiare il mouse in modalità RF o Bluetooth, deve prima essere impostato sulla modalità corrispondente prima di iniziare il processo di accoppiamento.

Tabella di Riferimento Rapido:

Funzione	Azione
Accendere/Spegnere	Premere e tenere premuto il pulsante POWER (4) per 3 secondi
Passa alla modalità Bluetooth™	Premere brevemente il tasto Modalità (5); Il LED blu (7) lampeggerà lentamente (tentando di acquisire un dispositivo BT conosciuto).
Passa alla modalità RF (dongle)	Premere brevemente il tasto Modalità (5); Il LED verde (7) lampeggerà lentamente (tentando di acquisire un dongle RF conosciuto).
Associare con un altro dongle (modo RF)	Premere contemporaneamente i tasti Sinistro, Destro e Centro (ruota) → Il LED verde (7) lampeggerà rapidamente (20 secondi) → Tenere il mouse vicino al dongle → Scollegare e reinserire il dongle per completare l'associazione.

Associare con Bluetooth™ (3.0 o 5.0)	Premere e tenere premuto il tasto Modalità (5) per 3 secondi → Il LED blu (7) lampeggerà rapidamente (120 secondi) → Tenere il mouse vicino al dispositivo BT → Selezionare la versione (3.0 o 5.0).
--------------------------------------	--

Nota: Il mouse è già associato con il dongle USB in dotazione. Se utilizza questo mouse in combinazione con la tastiera Its Cool Flat Wireless di Man & Machine, può utilizzare un singolo dongle USB per entrambi i dispositivi. Una volta installato il primo dispositivo con il dongle associato, collega l'altro dispositivo allo stesso dongle seguendo la procedura di accoppiamento dello stesso.

Risoluzione dei problemi:

Se si verificano problemi di connettività, provare i seguenti passaggi. Assicurarsi che il mouse sia completamente carico. Riavviare il processo di accoppiamento seguendo i passaggi nella Tabella di riferimento rapido. Verificare che il dispositivo supporti la versione Bluetooth™ selezionata.

Ricarica batteria: (Figura A.)

Rimuovere il coperchietto della porta USB-C (3) per esporre la porta USB-C (1). Posizionare il coperchietto della porta USB-C (3) nell'apposito spazio (9). Collegare il connettore USB ad un dispositivo di ricarica USB da 5V/1A. L'indicatore LED (7) diventerà ROSSO durante la ricarica. L'indicatore LED (7) si spegnerà quando la carica è completa. Riposizionare il coperchietto della porta USB-C (3) sulla porta di ricarica USB-C (1). **Nota:** Il mouse non funziona o potrebbe funzionare in modo irregolare se la batteria è quasi o completamente scarica. Caricare puntualmente seguendo la procedura sopra descritta.

Metodi di pulizia autorizzati

- È possibile pulire il prodotto con un panno morbido non abrasivo come un panno in microfibra, una salvietta disinfettante, una spazzola morbida simile a un pennello a setole rigide o una spugna, ma non con una spugnetta abrasiva di alcun tipo.
- È possibile sciacquare il prodotto con acqua e sapone o con un prodotto approvato disinfettante.

Nota: Prima di pulire o risciacquare, coprire la porta USB-C (1) con il coperchietto della porta USB-C (3). Assicurarsi che il coperchietto sia inserito completamente (fig. A).

Disinfettanti autorizzati

- A base di cloro. Fino a 100.000 ppm (10%)
- A base di alcol
- A base di glutaraldeide
- A base di fenolo
- A base di formaldeide, fino a 370.000 ppm (37%)
- A base di perossido di idrogeno, fino a 30.000 ppm (3%)
- A base di ammonio quaternario, solo fino a 20.000 ppm (2%).

⚠ Restrizioni

- Pulire seguendo esclusivamente i metodi e disinfettanti indicati nelle "Metodi di pulizia autorizzati" in queste istruzioni d'uso.
- Attenzione: il prodotto non è idoneo a immersione in liquidi.
- Seguire sempre le istruzioni fornite dal fabbricante dei detergenti.
- Non utilizzare mai detergenti a base di petrolio o acetone, oppure detergenti abrasivi o utensili abrasivi.
- Non esporre il prodotto Man&Machine a temperature al di sotto dei 0°C e al di sopra dei 55°C (al di sotto dei 32°F e al di sopra dei 131°F).
- Non utilizzare sterilizzatori a vapore o a pressione.

NL Functie van onderdelen: (Zie afbeelding A en B)

- 1 **USB-C poort:** Aansluiting voor de USB-C kabel. Afsluiten met het kapje voor de USB-C poort tijdens het schoonmaken of afspoelen. Het kapje bevindt zich aan de onderkant van de muis.
- 2 **USB-C kabel:** Kabel die u gebruikt om de muis op te laden.
- 3 **Kapje voor USB-C poort:** Hiermee kunt u de USB-C poort afsluiten tijdens het schoonmaken of afspoelen van de muis.
- 4 **Aan-uitknopje**

- 5 **Modusknopje**
- 6 **Scrol wiel**
- 7 **LED-lampje:** ROOD: De batterij van de muis laadt op; GROEN knipperend: muis zoekt verbinding met de USB-dongle (8); Continu GROEN: muis is gekoppeld aan de USB dongle (8) en aangesloten op de computer; BLAUW knipperend: muis zoekt verbinding via Bluetooth™; Continu BLAUW: muis is gekoppeld en verbonden met de computer via Bluetooth™.
- 8 **USB dongle:** Hiermee wordt het USB-sigitaal van de muis doorgestuurd naar de computer. U vindt de dongle in de verpakking van de muis.
- 9 **Opbergruimte voor het kapje voor de USB-C:** Bewaar het kapje (3) in deze opbergruimte (9) als u het niet gebruikt om de USB-C (1) poort af te sluiten tijdens het schoonmaken of afspoelen.
- 10 **Sensorlampje**

Aan/Uit:

Houd het aan-uitknopje (4) 3 seconden ingedrukt om de muis in of uit te schakelen.

Wisselen tussen Modi:

De Man & Machine C Mouse Wireless ondersteunt zowel de RF-modus als de Bluetooth™-modus. Gebruik de MODE-knop om tussen deze modi te schakelen, indien nodig.

Koppelingsinstructies:

Als je de RF-modus gebruikt, zorg dan dat de dongle correct is aangesloten op de USB-poort. Als u de Bluetooth™-modus gebruikt, selecteer dan de juiste Bluetooth™-versie tijdens het koppelingsproces. Volg de onderstaande Snelreferentietabel voor gedetailleerde koppelingsinstructies.

Opmerking: Om de muis in RF- of Bluetooth-modus te koppelen, moet deze eerst naar de overeenkomstige modus worden ingesteld voordat het koppelingsproces wordt gestart.

Snelreferentietabel:

Functie	Actie
Aan/uit	Houd het aan-uitknopje (4) 3 seconden ingedrukt
Schakelen naar Bluetooth™-modus	Druk kort op het Modusknopje (5); Het blauwe LED-lampje (7) knippert langzaam (probeert een bekend BT-apparaat te verkrijgen).
Schakelen naar RF-modus (dongle)	Druk kort op het Modusknopje (5); Het groene LED-lampje (7) knippert langzaam (probeert een bekende RF-dongle te verkrijgen).
Koppelen met een andere dongle (RF-modus)	Druk gelijktijdig op de linker-, rechter- en middenknop (wiel) → Het groene LED-lampje (7) knippert snel (20 seconden) → Houd de muis dicht bij de dongle → Trek de dongle uit en stop deze er opnieuw in om het koppelen te voltooien.
Koppelen met Bluetooth™ (3.0 of 5.0)	Houd het Modusknopje (5) 3 seconden ingedrukt → Het blauwe LED-lampje (7) knippert snel (120 seconden) → Houd de muis dichtbij het BT-apparaat → Kies de versie (3.0 of 5.0).

Opmerking: De muis is al gekoppeld aan de meegeleverde USB-dongle. Als u deze muis gebruikt in combinatie met een Man & Machine Its Cool Flat Wireless, volstaat één dongle voor beide apparaten. Nadat u het eerste apparaat met de gekoppelde dongle hebt geïnstalleerd, sluit u het andere apparaat met dezelfde dongle aan, door diens koppelingsprocedure te volgen.

Problemen oplossen:

Als u verbindingsproblemen ondervindt, probeer dan de volgende stappen. Zorg ervoor dat de muis volledig is opgeladen. Start het koppelingsproces opnieuw volgens de stappen in de Snelreferentietabel. Controleer of uw apparaat de geselecteerde Bluetooth™-versie ondersteunt.

Batterij opladen: (Zie afbeelding A.)

Verwijder het kapje van de USB-C poort (3) zodat de USB-C-poort (1) zichtbaar wordt. Plaats het kapje (3) in de daarvoor bestemde opbergruimte (9). Sluit de USB-aansluiting aan op een 5V/1A USB-oplader. Het LED-lampje (7) wordt ROOD tijdens het opladen. Het LED-lampje (7) gaat uit als de muis volledig opgeladen is. Plaats het kapje (3) terug over de USB-C poort (1). **Let op:** De muis werkt niet of mogelijk onregelmatig als de batterij bijna of helemaal leeg is. Laad het product tijdig op door de hierboven beschreven procedure te volgen.

Reinigings- en desinfectievoorschriften

- U mag het product afnemen met een zachte doek (zoals een Microvezeldoek) of met een desinfecterend doekje, met een zachte borstel (met de zachtheid van een verkwast), of met een spons. Gebruik beslist géén schuursponsjes of ander ruw materiaal.
- U mag het product afspoelen met water en zeep of met een goedgekeurd ontsmettingsmiddel.

Let op: Dek, voordat u het product afneemt of afspoelt, de USB-C poort (1) af met het kapje (3). Zorg ervoor dat u het kapje (3) volledig in de poort drukt (zie figuur A).

Toegestane desinfectiemiddelen

- Op chloorbasis, niet meer dan 100.000 ppm (10%) chloor
- Op alcoholbasis
- Op glutaraldehydebasis
- Op phenolbasis
- Op formaldehydebasis, niet meer dan 370.000 ppm (37%)
- Oxidanten, zoals waterstofperoxide, niet meer dan 30.000 ppm (3%)
- Quaternair Ammonium, niet meer dan 20.000 ppm (2%)



Restricties

- Volg altijd de “Reinigings- en desinfectievoorschriften” beschreven in deze handleiding.
- Het product mag niet worden ondergedompeld.
- Volg altijd de instructies van de leverancier van uw reinigings- of desinfectieproduct.
- Gebruik geen middelen op basis van petroleum, noch aceton of schurende reinigingsmaterialen, zoals schuursponsjes en dergelijke.
- Stel het product niet bloot aan temperaturen onder de 0°C of boven de 55°C (onder de 32°F of boven de 131°F).
- Stel het product niet bloot aan hittesterilisatie of druksterilisatie.

SV

Funktionsbeskrivning: (Se figur A och B.)

- 1 **USB-C porten:** Används vid isättning eller borttagning av batteriladdningskabeln. Täck över med USB-C portskydd vid sköljning och rengöring. Portskyddet är placerat på undersidan av musen.
- 2 **Batteriladdningskabeln:** Används för att ladda musens batteri
- 3 **USB-C portskydd:** Används för att skydda USB-C porten vid sköljning och rengöring.
- 4 **Strömbrytare**
- 5 **Lägesknapp**
- 6 **Skrollhjul**
- 7 **LED-indikator:** RÖD: Musens batteri laddas; Blinkar GRÖNT: musen försöker parkoppla till USB-dongeln (8); Fast GRÖNT: musen är parkopplad med USB dongel (8) och har kontakt med datorn; Blinkande BLÅTT: musen försöker parkoppla via Bluetooth™; Fast BLÅTT: musen är parkopplad och ansluten till datorn via Bluetooth™.
- 8 **USB-dongel:** Ansluts till en dators USB-port. Tillåter musen att ansluta till datorn trådlöst. Sitter i förpackningen.

9 Utrymme för USB-C portskydd: Håll USB-C portskydd (3) i utrymme (9) när den inte används för att täcka USB-C porten.

10 Sensorns ljus

På/Av:

Håll ned strömbrytaren (4) i 3 sekunder för att sätta på eller stänga av musen.

Byta mellan lägen:

Man & Machine C Mouse Wireless stöder både RF-läge och Bluetooth™-läge. Använd Lägesknappen för att växla mellan dessa lägen vid behov.

Parkopplingsinstruktioner:

Om du använder RF-läge, se till att dongeln är korrekt ansluten till USB-porten. Om du använder Bluetooth™-läge, välj den rätta Bluetooth™-versionen under parkopplingen. Följ den Snabbpreferenstabell nedan för detaljerade instruktioner om parkoppling.

Obs: För att parkoppla musen i RF- eller Bluetooth-läge måste den först ställas in på motsvarande läge innan parkopplingsprocessen påbörjas.

Snabbpreferenstabell:

Funktion	Åtgärd
På/Av	Håll ned strömbrytaren (4) i 3 sekunder
Byt till Bluetooth™-läge	Tryck kort på Lägesknappen (5); Blå LED-lampa (7) blinkar långsamt (försöker få en känd BT-enhet).
Byt till RF-läge (dongel)	Tryck kort på Lägesknappen (5); Grön LED-lampa (7) blinkar långsamt (försöker få en känd RF-dongel).
Parkoppla med en annan dongel (RF-läge)	Tryck samtidigt på vänster-, höger- och mittenknapparna (hjul) → Grön LED-lampa (7) blinkar snabbt (20 sekunder) → Håll musen nära dongeln → Koppla bort och sätt tillbaka dongeln för att slutföra parkopplingen.
Parkoppla med Bluetooth™ (3.0 eller 5.0)	Håll ned Lägesknappen (5) i 3 sekunder → Blå LED-lampa (7) blinkar snabbt (120 sekunder) → Håll musen nära BT-enheten → Välj version (3.0 eller 5.0).

Obs: Musen är redan parkopplad till den medföljande USB-dongeln. Om du använder den här musen i kombination med ett Man & Machine Its Cool Wireless-tangentbord, med en USB-dongel kan du använda båda enheterna. När du har installerat den första enheten med den parade dongeln, anslut den andra enheten med samma dongel genom att följa dess kopplingsprocedur.

Felsökning:

Om du upplever anslutningsproblem, prova följande steg. Se till att musen är fulladdad. Starta om parkopplingsprocessen enligt stegen i Snabbpreferenstabellen. Kontrollera att din enhet stöder den valda Bluetooth™-versionen.

Batteriladdning:

Ta bort USB-C portskydd (3) för att exponera USB-C porten (1). Placera USB-C portskydd i utrymmet avsett för USB-C portskydd (9). Anslut USB kontakten till en 5V/1A USB-laddande enhet. LED-indikatorn (7) blir RÖD när batteriet laddas och stängs av när det är fulladdat. Sätt tillbaka USB-C portskydd (3) över USB-C porten (1). **Notera:** Musen fungerar inte eller kan fungera oregelbundet om batteriet är helt urladdat eller lågt. Ladda i tid enligt proceduren som beskrivs ovan.

Rengöringsmetoder du kan använda

- Du kan torka av produkten med en mjuk trasa som inte är slipande, som t.ex. en mikrofiberduk, en våt trasa, en mjuk borste (liknande en pensel i borst och stelhet) eller en svamp, men utan slip-verkan av något slag.
- Du kan skölja av produkten med vatten och tvål eller med ett godkänt desinfektionsmedel.

Notera: Innan du torkar och sköljer, täck USB-C porten (1) med USB-C portskydd (3). Se till att USB-C portskyddet är ordentligt isatt (se figur A).

Desinfektionsmedel som du kan använda

- Klorbaserade, som innehåller upp till 100.000 ppm (10%) blekmedel.
- Alkoholbaserade
- Glutaraldehydbaserade
- Fenolbaserade
- Formaldehydbaserade, som innehåller upp till 370.000 ppm (37%) formaldehyd
- Oxiderande, såsom väteperoxid, som innehåller upp till 30.000 ppm (3%)
- Kvartära Ammoniumföreningar, som innehåller upp till 20.000 ppm (2%).



Restriktioner

- Rengör endast med hjälp av rengöringsmetoder och desinfektionsmedel som beskrivs under rengöringsinstruktioner i denna manual.
- Observera att produkten inte får sänkas ner i vätska/rengöringsmedel.
- Följ alltid instruktionerna från tillverkaren av rengöringsprodukten.
- Använd inte petroleumbaserade rengöringsvätskor, inte heller acetone, eller produkter för skurning, slipning eller liknande.
- Utsätt inte produkten för temperaturer under 0°C eller över 55°C (under 32°F eller över 131°F).
- Använd inte temperatur- eller trycksterilisering.

PL

Opis urządzeń: (Patrz rysunki A i B)

- Port USB-C:** Służy do ładowania myszy. Przykryć podczas czyszczenia lub płukania. Osłona portu USB-C znajduje się na spodzie myszy.
- Kabel ładowający:** Służy do ładowania myszy.
- Osłona portu USB-C:** Służy do zakrywania portu USB-C podczas płukania lub czyszczenia.
- Przycisk ZASILANIE**
- Przycisk zmiany trybu - MODE**
- Kółko**
- Wskaźnik LED:** CZERWONY: bateria myszy się ładuje; MRYGAJĄCY ZIELONY: mysz próbuje sparować się z kluczem USB (8); Świeci na ZIELONO: mysz jest sparowana z kluczem USB (8) i podłączona do komputera; MRYGAJĄCY NIEBIESKI: mysz próbuje sparować przez Bluetooth™; Świeci na NIEBIESKO: mysz jest sparowana i połączona z komputerem przez Bluetooth™.
- Klucz sprzętowy USB:** Podłącza się do portu USB komputera. Umożliwia myszy bezprzewodowe łączenie się z komputerem. Klucz USB jest dostarczany w pudełku z każdą myszką.
- Przechowywanie osłony portu USB-C:** Osłonę portu USB-C (3) należy przechowywać w schowku (9), gdy nie jest używana, aby zakryć port USB-C (1) podczas płukania i czyszczenia.
- Światło czujnika**

Włączanie/wyłączanie zasilania:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER (4) przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć mysz.

Przełączanie między trybami:

Mysz Man & Machine C Wireless obsługuje zarówno tryb RF, jak i tryb Bluetooth™. Użyj przycisku MODE(5), aby przełączać się między tymi trybami w razie potrzeby.

Instrukcja parowania:

Jeśli korzystasz z trybu RF, upewnij się, że klucz sprzętowy jest prawidłowo podłączony do portu USB. Jeśli korzystasz z trybu Bluetooth™, wybierz odpowiednią wersję Bluetooth™ podczas parowania. Postępuj zgodnie z poniższą skróconą tabelą, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące parowania.

Uwaga: Aby sparować mysz w trybie RF lub Bluetooth, przed rozpoczęciem

procesu parowania należy ją najpierw ustawić na odpowiedni tryb.

Skrócona tabela referencyjna:

Funkcja	Akcja
Zasilanie WŁ./WYŁ.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER (4) przez 3 sekundy
Przełącz na tryb Bluetooth™	Krótko naciśnij przycisk MODE (5); NIEBIESKA dioda LED (7) będzie migać powoli (próbując nawiązać połączenie z urządzeniem BT).
Przełącz w tryb RF (dongle)	Krótko naciśnij przycisk MODE (5); ZIELONA dioda LED (7) będzie migać powoli (próba uzyskania połączenia z kluczem sprzętowym RF).
Sparuj z innym kluczem sprzętowym (tryb RF)	Naciśnij jednocześnie przyciski w lewo, w prawo i w środku (kółko), → ZIELONA dioda LED (7) zacznie szybko migać (20 sekund) → Przytrzymaj mysz w pobliżu klucza sprzetowego → Odłącz i ponownie włóż klucz sprzetowy, aby zakończyć parowanie
Parowanie z Bluetooth™ (3.0 lub 5.0)	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (5) przez 3 sekundy, → NIEBIESKA dioda LED (7) zacznie szybko migać (120 sekund) → Przytrzymaj mysz w pobliżu urządzenia BT → Wybierz wersję (3.0 lub 5.0)

- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta środka czyszczącego.
- Nie używaj płynów czyszczących na bazie ropy naftowej, acetonu ani ściernych środków i produktów czyszczących.
- Nie wystawiaj produktu na działanie temperatur poniżej 0°C lub powyżej 55°C (poniżej 32°F lub powyżej 131°F).
- Nie używaj sterylizacji temperaturowej ani ciśnieniowej.

Uwaga: Mysz jest już sparowana z dołączonym do niej kluczem USB. Jeśli używasz tej myszy w połączeniu z Man & Machine Its Cool Flat Wireless, możesz użyć jednego klucza USB do obsługi obu urządzeń. Po zainstalowaniu pierwszego urządzenia z kluczem sprzetowym podłącz drugie urządzenie do tego samego klucza sprzetowego, postępując zgodnie z procedurą parowania połączenia.

Rozwiązywanie problemów:

Jeśli wystąpią problemy z łącznością, spróbuj wykonać następujące czynności. Upewnij się, że mysz jest w pełni naładowana. Uruchom ponownie proces parowania, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w skróconej tabeli referencyjnej. Sprawdź, czy Twoje urządzenie obsługuje wybraną wersję Bluetooth™.

Ładowanie baterii:

Zdejmij pokrywę portu USB-C (3), aby odsłonić port USB-C (1). Umieść osłonę portu USB (3) w schowku (9) na spodzie myszy. Podłącz złącze USB do ładowarki USB 5V/1A. Wskaźnik LED (7) zmieni kolor na CZERWONY podczas ładowania. Wskaźnik LED (7) wyłączy się po pełnym naładowaniu. Załóż pokrywę portu USB-C (3) na port ładowania USB-C (1). **Uwaga:** Mysz nie będzie działać lub może działać nieregularnie, jeśli bateria jest rozładowana lub słaba. Ładuj w odpowiednim czasie, postępując zgodnie z procedurą opisaną powyżej.

Zatwierdzone metody czyszczenia

- Produkt można przetrzeć miękką szmatką, która nie jest ścierna, taką jak ściereczka z mikrofibry, chusteczka dezynfekująca, miękka szczotka podobna do pędzla o sztywności włosa lub gąbka, ale nie żadnym druciakiem.
- Produkt można spłukać wodą z mydłem lub zatwierdzonym środkiem dezynfekującym.

Uwaga: Przed wytarciem lub wypłukaniem zakryj port USB-C (1) osłoną portu USB-C (3). Upewnij się, że osłona portu USB-C jest całkowicie włożona (patrz Rysunek A).

Zatwierdzone środki dezynfekujące

- Na bazie chloru, do 100 000 ppm (10%) zawartości wybielacza
- Na bazie alkoholu
- Na bazie aldehydu glutarowego
- Na bazie fenolu
- Na bazie formaldehydu, do 370 000 ppm (37%) zawartości formaldehydu
- Utleniające, takie jak nadtlenek wodoru, do 30 000 pm (3%) zawartości
- Czwartorzędowy amoniak o zawartości do 20 000 ppm (2%)



Ograniczenia

- Czyścić wyłącznie przy użyciu metod czyszczenia i środków dezynfekujących opisanych w "Instrukcji czyszczenia" w niniejszej instrukcji.
- Mysz nie może być zanurzona w płynie.

Product warranty statement

Man & Machine, Inc. ("Manufacturer") warrants to the original purchaser (the "Customer") that the products it manufactures ("Product") shall be free from defects in materials and workmanship at the time of shipment. Manufacturer's sole obligation under this Warranty shall be limited to repairing or replacing with the same or comparable item, at its option, free of charge, any product returned to Manufacturer freight prepaid that is deemed to have failed under Manufacturer's warranty. Manufacturer shall have no obligation under this Warranty or otherwise if (1) the Product has been damaged by abuse, negligence, accident, mishandling, lightning or flood, or other natural disasters, (2) the Product has been affected by normal wear and tear, (3) the Product has not been operated in accordance with its operating instructions, (4) the Product has been altered or repaired by anyone outside Manufacturer, (5) adaptations or accessories have been made or attached to the Product which, in Manufacturer's sole determination, have adversely affected its performance, safety or reliability. If a Product should malfunction or fail during the warranty period, contact the original place of purchase for return options. If purchased directly from Man & Machine, Inc., please submit a Return Material Authorization (RMA). This form can be located on our website at <http://www.man-machine.com/returnsreplacements/>. Please complete requested information and provide a detailed description of the problem. Returned Products must include the RMA number clearly marked on the outside of the package. Manufacturer will not be responsible for any unnecessary items included with any returned Product.

This warranty is the exclusive warranty for any product. Manufacturer specifically disclaims any and all other warranties of any kind, express or implied, including any warranties of fitness for a particular purpose or of merchantability. Manufacturer shall not be liable in tort, including negligence or strict liability, and shall have no liability at all for injury to persons or property.

Manufacturer's liability for failure to fulfill its obligation under this limited warranty or any other liability in connection with a product shall be limited to the amount of the purchase price received by manufacturer for the product. The remedies stated in this limited warranty are the customer's exclusive remedies against manufacturer regarding any product. Under no circumstances shall manufacturer be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including lost profits and revenues, inconvenience or interruptions in operations, or any other commercial or economic losses of any kind. These limitations and disclaimers are not made by manufacturer where prohibited by law. Some states prohibit limitations of warranties and the customer may have additional rights in those states.

All items returned for warranty repair/replacement must be sent freight prepaid and insured to either the original place of purchase or to the Manufacturer, referencing a valid RMA number:

USA & OTHER COUNTRIES

Man & Machine, Inc.
3706 West Street
Landover, MD 20785
United States of America

EUROPE

Man & Machine Europe
Tappersweg 10c
2031 ET Haarlem
The Netherlands

All warranty repairs or replacements will be returned freight prepaid by ground service to any destination within the Continental United States and Europe. Charges for repairs/replacements shipped back outside this region are the responsibility of the end user.

Products must be cleaned/sanitized before returning. Returns will not be accepted that have not been disinfected.

USA & OTHER COUNTRIES

1 Year limited warranty

EUROPE

2 Year limited warranty

For current warranty information, visit our website at <http://www.man-machine.com/warranty-statement/>.

Rev. 1.4

The Windows logo is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Corporate Headquarters
Man & Machine Inc.
3706 West Street
Landover MD 20785 USA
info@mmimd.com | +1 301 341 4900

European Authorized Representative and Importer
Man & Machine Europe
Tappersweg 10c
2031 ET Haarlem The Netherlands
info@mmieu.com | +31 (0) 23 5450185

Copyright Man & Machine, Inc. 2025



www.man-machine.com

